

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0099"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

忠誠救國
義勇除奸

天氣
今日最高氣溫
陰天
最低氣溫
零下六度

財政廳長寇迪士昨向記者透露

卑詩明年預算實行節約 各廳須削減開支百分之七

(維多利亞電)卑詩省財政廳長寇迪士昨向記者透露，卑詩省政府明年預算將實行節約，各廳須削減開支百分之七。寇迪士表示，明年預算將維持與今年相同的開支水平，但由於收入減少，政府必須削減開支。他強調，削減開支是必要的，以確保政府的財政穩定。寇迪士指出，削減開支將涉及所有部門，包括教育、醫療和社會服務。他認為，雖然削減開支可能會帶來一些不便，但這是為了長遠的利益。寇迪士表示，政府將盡一切努力，確保削減開支的過程是公平和透明的。他呼籲公眾理解和支持政府的財政政策。

加國首相陶杜僕僕風塵

今抵婆羅乃明轉往菲律賓

(加通社電)加國首相陶杜昨日結束其印尼之行，轉往菲律賓。陶杜在菲律賓將與菲律賓總統阿基諾會晤，討論兩國關係正常化問題。陶杜表示，此次訪問是加國政府致力於改善與菲律賓關係的一部分。他強調，加國政府將繼續努力，促進兩國之間的經貿合作和人文交流。陶杜在菲律賓還將與菲律賓政府官員和商界領袖會晤，就共同關心的問題交換意見。陶杜表示，此次訪問取得了圓滿成功，他對兩國關係的改善充滿信心。

加拿大在印尼之公司

現正努力爭取印尼布萊阿森鐵路、港口、裝卸煤片設備

及電力廠等之興建合約。該合約價值達二十億元。現時唯一障礙，即為上述以土產償付之規定。加國在印尼之公司，正努力爭取上述合約。該公司表示，如果能夠獲得上述合約，將對加國在印尼的經濟利益產生重大影響。該公司強調，加國在印尼的投資將為印尼的經濟發展做出重要貢獻。該公司呼籲印尼政府儘快做出決定，以便該公司能夠開始履行合約。

加拿大城市居民收入統計

卑詩列第五居民年入萬六

(渥太華電)根據加拿大統計局公佈的數據，卑詩省名列第五，居民平均年收入為一萬六千五百元。統計局表示，卑詩省居民的收入水平在加拿大各省份中處於中等偏上位置。統計局指出，卑詩省居民的收入水平主要受到經濟發展和就業情況的影響。統計局表示，卑詩省居民的收入水平在過去幾年中一直保持穩定增長。統計局呼籲政府繼續努力，促進經濟發展，提高居民的生活水平。

英相離島返英

英相離島返英

(倫敦電)英國首相希思昨日離開馬爾薩斯島，返回倫敦。希思在馬爾薩斯島期間，曾與島上官員會晤，討論島上經濟發展問題。希思表示，此次訪問取得了圓滿成功，他對島上經濟的發展充滿信心。希思強調，英國政府將繼續支持島上的經濟發展，並與島上政府密切合作。希思表示，此次訪問為島上經濟的發展注入了新的動力。希思呼籲島上政府繼續努力，促進島上經濟的發展。

華盛頓州西北部洪水為患

房屋及土地損失慘重

(特倫特電)華盛頓州西北部地區近日遭受嚴重洪水侵襲，房屋及土地損失慘重。洪水導致多處房屋被淹，土地被沖毀。當地政府已發出緊急疏散令，要求居民儘快撤离。當地政府表示，洪水是由於連日來的強降雨引起的。洪水導致當地交通中斷，通訊系統受損。當地政府呼籲居民保持冷靜，並聽從政府的安排。當地政府表示，將盡一切努力，減輕洪水帶來的損失。

二埠市議會投票

支持卑詩漁民會

(維多利亞電)卑詩省二埠市議會昨日舉行投票，支持卑詩漁民會。投票結果顯示，絕大多數議員支持卑詩漁民會。卑詩漁民會表示，對市議會的支持表示感謝。卑詩漁民會強調，市議會的支持將有助於保護漁民的合法權益，並促進漁業的可持續發展。卑詩漁民會表示，將繼續與市議會合作，共同為漁業的發展做出貢獻。

雲高華伊頓公司

昨起舉辦中國週

(溫哥華電)雲高華伊頓公司昨日開始舉辦中國週活動。活動內容包括中國文化展覽、中國美食品嚐等。雲高華伊頓公司表示，此次活動旨在向公眾介紹中國文化，並促進中加兩國之間的交流與合作。雲高華伊頓公司表示，此次活動受到了廣大公眾的歡迎。雲高華伊頓公司表示，將繼續舉辦類似的活動，為公眾提供更多元化的文化體驗。

受節約計劃影響

財政部人員訓練計劃

(維多利亞電)卑詩省財政廳長寇迪士表示，受節約計劃影響，財政部人員訓練計劃將受到影響。寇迪士指出，由於預算削減，財政部將不得不縮減人員訓練計劃。寇迪士表示，這將對財政部人員的專業技能提升產生一定影響。寇迪士強調，政府將盡一切努力，確保人員訓練計劃的質量。寇迪士呼籲財政部人員繼續努力，為政府的工作做出貢獻。

紐省與聯邦政府

明再商資源問題

(渥太華電)紐芬蘭省與聯邦政府將於明日就資源問題進行進一步談判。雙方將就資源分配、環境保護等問題交換意見。紐芬蘭省政府表示，將與聯邦政府密切合作，共同解決資源問題。紐芬蘭省政府表示，此次談判將有助於促進紐芬蘭省的經濟發展，並保護環境。紐芬蘭省政府表示，將繼續與聯邦政府合作，為紐芬蘭省的繁榮穩定做出貢獻。

雅麗髮型廊

MONA'S HIS & HERS HAIRSTYLING

742 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C.

新張大特價

電髮十七元起 九折並送贈券

Grand Opening Special

PERM From \$17.00 and Up

10% OFF PLUS COUPON

專士定東街七四二號

預定電話: 254-7939

僑發公司

KEEFER IMPORTS LTD.

267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6

TELEPHONE: (604) 669-2351

溫哥華奇化街267號

本星期特價:

九龍大吊片	每磅5.50
大紅蝦米	每磅4.50
爽口蝦仁	每磅5.98
靚冰凍魷魚	每磅1.99

每星期七天營業至下午六時半

ming's 名園大酒家

141-143 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T8, CANADA

683-4722

華筵喜酌 星期美點

晚飯宵夜 無任歡迎

夜總會每晚九時半開始

快將登台:

香港歌影紅星

李珍珍小姐

香港玉女歌星

方蝶媚小姐

本酒樓大樂隊長駐演奏中西名曲

多城小型機失事

五名美國人喪生

(多倫多電)一架小型飛機昨日在多倫多附近墜毀，機上五名美國人全部喪生。飛機失事地點位於多倫多市郊區。飛機失事原因正在調查中。當地政府已對失事現場進行封鎖。當地政府呼籲公眾不要靠近失事現場。當地政府表示，將盡一切努力，查明失事原因。

大牌檔

喂!! 朋友, 大牌檔見過未?

現有香港式大牌檔招租:

地點: 華埠文華市場。

小食攤位: 其他攤位:

①粉麵類	⑪唐山雞貨
②飯類	⑫素菜
③粥品	⑬中藥
④野味	⑭菲林沖晒
⑤潮州小食	⑮西藥
⑥小菜	⑯肉食燒臘海鮮
⑦香港式茶餐室	⑰禮品
⑧上海小食	⑱首飾
⑨各地小食	⑲房屋經紀
⑩書報	⑳藥汁熟狗
	㉑書報

諮詢電話: 683-7938
255-4502

特別舉行 補身酒大傾銷

特價:

北京同仁堂虎骨酒	大號 \$19.25
二號	\$9.50
上酒虎骨木瓜酒	每枝 \$3.75
長春藥酒	每枝 \$5.99
五龍二虎酒	每枝 \$4.75
人參露酒	每枝 \$11.00
田七補酒	每枝 \$5.50
國公酒	每枝 \$8.25
至寶三鞭酒	每枝 \$7.75
十全大補酒	每枝 \$3.79
參杞酒	每枝 \$3.79
蛤蚧大補酒	每枝 \$5.99
毛鷄酒	每枝 \$3.99
法風三蛇酒	每枝 \$3.75

新到香港陳芬記蛤蚧大補茶 (原價 \$35.00 特價 \$29.90)

地址: 溫哥華華街506號

電話: 683-3838

珠城海鮮酒家

PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

合時特價 天天供應

紅燒乳鴿 紅燒大生翅 紅燒海參 紅燒鮑魚 紅燒魚翅 紅燒龍蝦 紅燒海參 紅燒鮑魚 紅燒魚翅 紅燒龍蝦

地址: 溫哥華華街1132號

電話: (604) 253-4316

GRAND TRADING CO. LTD.

香港市場批發 WHOLESALE

236 EAST PENDER STREET TEL: 669-5840

好味丸 蝦丸 公仔牌 羣衆牌 各款麵食 安利麵食 各類糖果 梅益園 加順牛油 統一麵食 泰國媽麵 泰國媽麵 美國合桃酥 大量批發

九龍市場門市 RETAIL TEL: 669-5840

新鮮蔬菜 罐頭海味 急凍海鮮 地道藥材 唐山什貨 式俱備

每週均有大量特價品推出